

126763-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electronic bulletin boards – Lieferung von dynamischen Fahrgastinformationen für die Lieferjahre 2026 bis 2027 mit den optionalen Lieferjahren 2028 und 2029

OJ S 37/2026 23/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Rostocker Straßenbahn AG

R-phost: vergabestelle@rsag-online.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von dynamischen Fahrgastinformationen für die Lieferjahre 2026 bis 2027 mit den optionalen Lieferjahren 2028 und 2029

Cur síos: Die Rostocker Straßenbahn AG beabsichtigt, das derzeit betriebene System der dynamischen Fahrgastinformation an ausgewählten Haltestellen zu erneuern. Im Zeitraum von 2026 bis 2029 sollen insgesamt 44 Anlagen erneuert werden. Im Jahr 2026 ist die Erneuerung von insgesamt 14 DFI-Anlagen vorgesehen. Die Umsetzung der Maßnahmen ist für den Zeitraum Ende des dritten Quartals bis Anfang des vierten Quartals 2026 geplant. Für das Jahr 2027 ist die Erneuerung von weiteren 15 Anzeigen vorgesehen. Darüber hinaus sind optionale Leistungen geplant, die die Erneuerung von 8 Anlagen im Jahr 2028 sowie 7 Anlagen im Jahr 2029 umfassen. Im Rahmen der Neubeschaffung sollen sowohl doppelseitige 4-zeilige als auch doppelseitige 8-zeilige Anlagen an den Haltestellen errichtet werden. Die neu zu liefernden Anzeigen müssen vollständig in die bestehende Systemumgebung integrierbar sein und den Betrieb über das Pacos-Protokoll sowie über VDV 435 unterstützen. Da sich die VDV 435 derzeit in der Spezifizierung durch den VDV befindet, ist die Umrüstung vorzunehmen, sobald die Norm verabschiedet wurde. Vorher wird Pacos genutzt. Zur Sicherstellung der Betriebsüberwachung und Ferndiagnose müssen die Anzeigen in der Lage sein, Status- und Diagnosedaten über das SNMP-Protokoll bereitzustellen.

Aitheantóir an nós imeachta: 67e84207-fff8-41ae-84e0-53d261bacdc6

Aitheantóir inmheánach: 2611_TE

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 48813100 Electronic bulletin boards

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Rostock

Cód poist: 18069

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Lieferung von dynamischen Fahrgastinformationen für die Lieferjahre 2026 bis 2027 mit den optionalen Lieferjahren 2028 und 2029

Cur síos: Die Rostocker Straßenbahn AG beabsichtigt, das derzeit betriebene System der dynamischen Fahrgastinformation an ausgewählten Haltestellen zu erneuern. Im Zeitraum von 2026 bis 2029 sollen insgesamt 44 Anlagen erneuert werden. Im Jahr 2026 ist die Erneuerung von insgesamt 14 DFI-Anlagen vorgesehen. Die Umsetzung der Maßnahmen ist für den Zeitraum Ende des dritten Quartals bis Anfang des vierten Quartals 2026 geplant. Für das Jahr 2027 ist die Erneuerung von weiteren 15 Anzeigen vorgesehen. Darüber hinaus sind optionale Leistungen geplant, die die Erneuerung von 8 Anlagen im Jahr 2028 sowie 7 Anlagen im Jahr 2029 umfassen. Im Rahmen der Neubeschaffung sollen sowohl doppelseitige 4-zeilige als auch doppelseitige 8-zeilige Anlagen an den Haltestellen errichtet werden. Die neu zu liefernden Anzeigen müssen vollständig in die bestehende Systemumgebung integrierbar sein und den Betrieb über das Pacos-Protokoll sowie über VDV 435 unterstützen. Da sich die VDV 435 derzeit in der Spezifizierung durch den VDV befindet, ist die Umrüstung vorzunehmen, sobald die Norm verabschiedet wurde. Vorher wird Pacos genutzt. Zur Sicherstellung der Betriebsüberwachung und Ferndiagnose müssen die Anzeigen in der Lage sein, Status- und Diagnosedaten über das SNMP-Protokoll bereitzustellen.

Aitheantóir inmheánach: 0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 48813100 Electronic bulletin boards

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Option 1: Lieferung von 8 DFI im Lieferjahr 2028 Option 2: Lieferung von 7 DFI im Lieferjahr 2029

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Rostock

Cód poist: 18069

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Die RSAG behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage des Erstangebotes zu vergeben, ohne in die Verhandlung einzutreten.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis erfolgt über die Einreichung des Handelsregistrauszuges.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der ("allgemeine") Jahresumsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren ist anzugeben Alternativ zur Angabe können die Bilanzen der letzten 3 Geschäftsjahre eingereicht werden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der ("spezifische") Jahresumsatz des Unternehmens in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages gemäß der Auftragsbekanntmachung in den letzten 3 Geschäftsjahren ist anzugeben.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft [nicht älter als 6 Monate].

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Das Unternehmen hat eine Sach- und

Vermögensschaden sowie eine Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen oder erklärt, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen. Hierfür ist ein Nachweis mit der Angabe der Deckungssumme einzureichen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Weitere einzureichende Unterlagen zur Prüfung der Eignung: Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt, Creditreform-Auskunft (oder

vergleichbare Institution) oder eine Bankenerklärung, Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es sind 3 geeignete Referenzen innerhalb der letzten 5 Jahre, deren Anforderungen mit denen der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, zu benennen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren sind anzugeben.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sofern der Bewerber beabsichtigt Teile als Unterauftrag zu vergeben, ist der Anteil (Prozentsatz) und die Teilleistung des Auftrags zu benennen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 2

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dhámhachtana a léiriú: In der ersten Stufe, dem Teilnahmewettbewerb, werden mind. 2, max. 3 Bieter anhand ihrer Eignung ausgewählt, die zur Abgabe eines ersten Angebotes aufgefordert werden. Aufgefordert werden nach den vergaberechtlichen Anforderungen nur fachkundige, leistungsfähige und zuverlässige Unternehmen. Die Auswahl zwischen den fachkundigen, leistungsfähigen und zuverlässigen Unternehmen erfolgt nach der Aussagekraft und Qualität der vorgelegten Referenzen, wobei insbesondere ihre Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen und – wenn und soweit bekannt – mögliche Erfahrungen anderer Auftraggeber mit dem Bewerber qualitativ anhand der eingereichten Unterlagen berücksichtigt werden. Sollten danach mehr als 3 Bewerber die geforderten Eignungsvoraussetzungen erfüllen, so wird der Auftraggeber die Bewerber auswählen, die die geforderten Eignungsvoraussetzungen am besten erfüllen („Begrenzung der Zahl der geeigneten Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden“). Zur Ermittlung dieser am besten geeigneten Bewerber wird der Auftraggeber die vom Bewerber zu III.1 ff. der Auftragsbekanntmachung eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise bewerten. Die 3 Bewerber, die die höchste Punktzahl erzielen, werden für das weitere Verfahren ausgewählt. Bei gleicher Eignung mehrerer Bewerber entscheidet das Zufallsprinzip.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/152018>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Siehe Vergabeunterlagen

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden einmalig nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Vertragsstrafe bei Lieferverzug gemäß Vergabeunterlagen

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird darauf hingewiesen, dass die Möglichkeit besteht, bei der bezeichneten Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren gemäß den §§ 160 ff. GWB einzuleiten. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn erkannte oder erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht binnen 15 Kalendertagen, gegenüber der RSAG gerügt werden. Ohne Rüge kann ein Bieter oder Bewerber sich auf diesen Verstoß nicht mehr berufen. Ebenfalls ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der RSAG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Rostocker Straßenbahn AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Rostocker Straßenbahn AG
Uimhir chlárúcháin: DE137373256
Roinn: Abt. Finanzen, Controlling und Einkauf
Seoladh poist: Hamburger Str. 115
Baile: Rostock
Cód poist: 18069
Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@rsag-online.de
Teil.: 0381 802-0
Seoladh idirlín: <https://www.rsag-online.de>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.rsag-online.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern
Uimhir chlárúcháin: VKMV-13-L50010000000-78
Roinn: bei dem Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit
Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14
Baile: Schwerin
Cód poist: 19053
Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Babette Boucetta
R-phost: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Teil.: 0385-588 15164
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1a113cbc-ad99-480d-82dc-4e6c0d21d6da - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 20/02/2026 12:50:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 126763-2026

Uimhir eagráin IO S: 37/2026

Dáta foilsithe: 23/02/2026